

Меморандум
про взаєморозуміння між Державним департаментом фінансового
моніторингу, що діє у складі Міністерства фінансів України,
та
Директоратом з питань запобігання відмиванню грошей Республіки
Македонія щодо співробітництва в сфері обміну фінансовими
відомостями, пов'язаними з відмиванням грошей

Дата підписання: 26 листопада 2004 року

Дата набуття чинності: 1 грудня 2004 року

Державний департамент фінансового моніторингу, що діє у складі Міністерства фінансів України, та Директорат з питань запобігання відмиванню грошей Республіки Македонія, далі - "Сторони", бажають в дусі співробітництва і взаємної зацікавленості сприяти виявленню та переслідуванню осіб, підозрюваних у відмиванні грошей та кримінальній діяльності, пов'язаній з відмиванням грошей.

З цією метою, досягли наступної домовленості щодо обміну інформацією, даними та документами (тут і надалі - інформація):

Стаття 1

Сторони співпрацюватимуть щодо збору, обробки та аналізу інформації, що є у їх розпорядженні, про фінансові операції, відносно яких є підозри, що вони пов'язані з відмиванням грошей або кримінальною діяльністю, яка пов'язана з відмиванням грошей.

З цією метою Сторони обмінюватимуться за власною ініціативою або на запит наявною інформацією, що може мати відношення до виявлення Сторонами фінансових операцій, пов'язаних з відмиванням грошей, а також фізичних та юридичних осіб, які залучені до здійснення таких операцій.

Будь-який запит на отримання інформації супроводжуватиметься стислим викладенням основних фактів.

Стаття 2

Інформація отримана від відповідної Сторони, не буде ні розголошена будь-якій третій стороні, ні використана у адміністративних, слідчих або судових цілях без попередньої згоди Сторони, що надала інформацію.

Інформація, отримана у відповідності з цим Меморандумом, може бути використана лише при здійсненні правосуддя, якщо вона стосується відмивання грошей, одержаних внаслідок вчинення суспільно небезпечних протиправних діянь, що передують відмиванню грошей, як вони визначаються згідно національного законодавства Сторін.

Стаття 3

Сторони не допускать використання або розповсюдження будь-якої інформації, отриманої від відповідної Сторони в інших цілях, ніж ті, що визначені цим Меморандумом, без попередньої згоди Сторони, що надає інформацію.

Стаття 4

Інформація, отримана у відповідності з цим Меморандумом, є конфіденційною. Вона є предметом службової таємниці і на неї поширюється режим захисту, аналогічний передбаченому національним законодавством держави одержуючої Сторони для подібної інформації, отриманої з національних джерел.

Стаття 5

Сторони спільно узгодять, у відповідності із законодавством своїх держав, прийнятні процедури співробітництва та консультуватимуть одна одну з метою виконання положень цього Меморандуму.

Стаття 6

Співробітництво між Сторонами здійснюватиметься англійською мовою.

Стаття 7

Сторони не зобов'язані надавати допомогу у випадку, якщо по фактах, яких стосується запит, вже порушено досудове або судове провадження у державі запитуваної Сторони.

Стаття 8

За взаємною згодою Сторін до цього Меморандуму можуть вноситись зміни та доповнення, які оформляються окремими протоколами, що складатимуть його невід'ємну частину.

Стаття 9

Усі спори щодо тлумачення або застосування положень цього Меморандуму вирішуватимуться шляхом переговорів між Сторонами.

Стаття 10

Цей Меморандум укладається на невизначений термін та набуває чинності з дати його підписання.

Дія цього Меморандуму припиняється через шість (6) місяців з дати отримання однією із Сторін письмового повідомлення іншої Сторони про її намір припинити дію цього Меморандуму.

Вчинено у Києві 26.11.2004 року та у Скоп'є 01.12.2004 у двох примірниках, кожний українською, македонською та англійською мовами, при цьому усі тексти є автентичними.

У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення та/або застосування положень цього Меморандуму переважну силу матиме текст англійською мовою.

**За Державний департамент
фінансового моніторингу,
що діє у складі
Міністерства фінансів України**

**За Директорат з питань
запобігання відмиванню
грошей Республіки Македонія**

(підпис)
С. ГУРЖІЙ

(підпис)
Владимир НАУМОВСЬКИ